

RHIZOMES 11^{EME} ÉDITION

Jardins du 18^{ème} arrdt. et d'Aubervilliers
Berges du Canal Saint-Denis

www.festivalrhizomes.fr



- 1 **Parc de la Turlure / Bleustein Blanchet**
angle de la rue du Chevalier de la Barre et de la rue de la Bonne
M Lamarck Caulaincourt, bus 80, Montmartrobus
- 2 **Square Carpeaux** angle de la rue Carpeaux et de la rue Marcadet
M Guy Mocquet, bus 31
- 3 **Place Boris Vian** en face du Centre musical Fleury Goutte d'Or
M Barbès Rochechouart
- 4 **Square Léon** angle de la rue des Gardes et de la rue Polonceau
M Barbès Rochechouart ou Château Rouge, bus 56, 30, 301
- 5 **Institut des Cultures d'Islam** 19 rue Léon
M Château Rouge ou Barbès Rochechouart
- 6 **Square René Binet** 42 rue René Binet
M Porte de St Ouen ou Pte de Clignancourt, bus 60, 95, PC
- 7 **Jardins d'Eole**
angle de la rue d'Aubervilliers et de la rue du Département
M Stalingrad, bus 60
- 8 **Square Rachmaninov** angle de la rue T.Tzara et de la rue Croix Moreau
M Marx Dormoy, bus 60, 65
- 9 **Jardin d'Alice** 40 rue de la Chapelle
M Marx Dormoy, bus 60 et 65
- 10 **Hôpital Bretonneau** 23 rue Joseph de Maistre
M Guy Mocquet, bus 80 et 95
- 11 **Arènes de Montmartre** rue St Eleuthère
M Abesses, Anvers, Montmartrobus
- 12 **Liaison en bateau au départ du quai de Seine**
Quai de Seine, à l'angle de la rue Soissons / M Stalingrad
- 13 **Parc Aimé Césaire** à Aubervilliers, 138 Boulevard Félix Faure
accès par la péniche ou par le bus 65 arrêt Félix Faure - Vicor Hugo /
bomes Vélis à l'entrée du parc. Accès à pied ou en vélo par le canal St-Denis,
de la porte de la Villette ou de Jaurès (côté Ouest)
- 14 **Square Eli Lotar** à Aubervilliers, en bordure du Canal St Denis
angle de la rue Lounes Matoub et du Chemin de l'Echange
Bus 65 (arrêt Mairie d'Aubervilliers), bus 173 (arrêt mairie Canal)
ou en vélo le long du canal St Denis, de la porte de la Villette
ou de Jaurès (côté Ouest) - RER B - la Plaine Stade de France
- 15 **Le Coin des Rêves** 14 rue Denfert Rochereau à St Denis,
en bordure du canal St Denis - RER B - St Denis

À vos parcs !

Devenu le manifeste d'une diversité culturelle dans ce qu'elle offre de plus généreux et inventif, RHIZOMES rassemble les oreilles de tous âges et de tous bords au fil d'un programme inventif, exigeant et cosmopolite. Trois week-ends de concerts gratuits dans des lieux bucoliques, souvent méconnus, où les graines glanées aux quatre vents s'arrosent toujours dans une ambiance chaleureuse ou euphorique !

En 2012, notre programme fait la part belle aux rythmes et aux accents créolisés des îles de l'Océan Indien, avec des escales en Grèce, en Italie, en Turquie, au Mali, au Niger, en Serbie, en Chine, au Proche-Orient... Loin des clivages entre musiques populaires, savantes, traditionnelles ou urbaines, la Musique des Mondes puise dans ses racines entremêlées pour donner naissance à des fruits débordants de vie, de couleurs, de langues et d'histoires à découvrir... et à réinventer !

« You got the Rythm' ? We got the Rhizomes ! »

SAMEDI 23 JUIN

Concert d'ouverture

16H30 **SEX, DRUGS & REBETIKO**
Chansons illícites / Grèce - France

17H30 **YOM & WANG LI**
Clarinete klezmer & guimbarde chinoise

19H **JOURNAL INTIME**
Fanfare de poche

SAMEDI 30 JUIN

17H **MAR.NA**
Madagascar

18H **DAMILY**
Tsapiky / Madagascar

SAMEDI 7 JUILLET

15H **GUAPPECARTO**
Musiques nomades / Italie

17H **ABDALLAH OUMBADOU**
Blues Touareg / Niger

MAMANI KEITA
Afro-fusion / Mali

DIMANCHE 24 JUIN

PLACE BORIS VIAN

16H30 **TAPAGE !**
Restitution des ateliers avec
LES GRANDES PERSONNES
et les habitants de la Cité Michelet et de la Goutte d'Or

SQUARE LÉON
17H30 **ZIVELI ORKESTAR**
Fanfare balkanique

INSTITUT DES CULTURES D'ISLAM
19H **FORABANDIT**
Protest songs / France - Turquie - Iran

DIMANCHE 1^{ER} JUILLET

JARDINS D'ÉOLE
15H **BOOGIE BALAGAN**
Rock Palestisraëlien

SQUARE RACHMANINOV
17H **MENWAR**
Sega / Ile Maurice

JARDIN D'ALICE
19H **DGIZ & MEHDI CHAÏB**
Slam, contrebasse & sax, percussions

DIMANCHE 8 JUILLET

DÉPART DEVANT LE MK2 QUAI DE SEINE
15H Croisière au départ du Bassin de la Villette
YOM & WANG LI
Clarinete klezmer & guimbarde chinoise

EN BORDURE DU CANAL ST DENIS
16H **ZOOPHONIES**
Safari sonore et musical

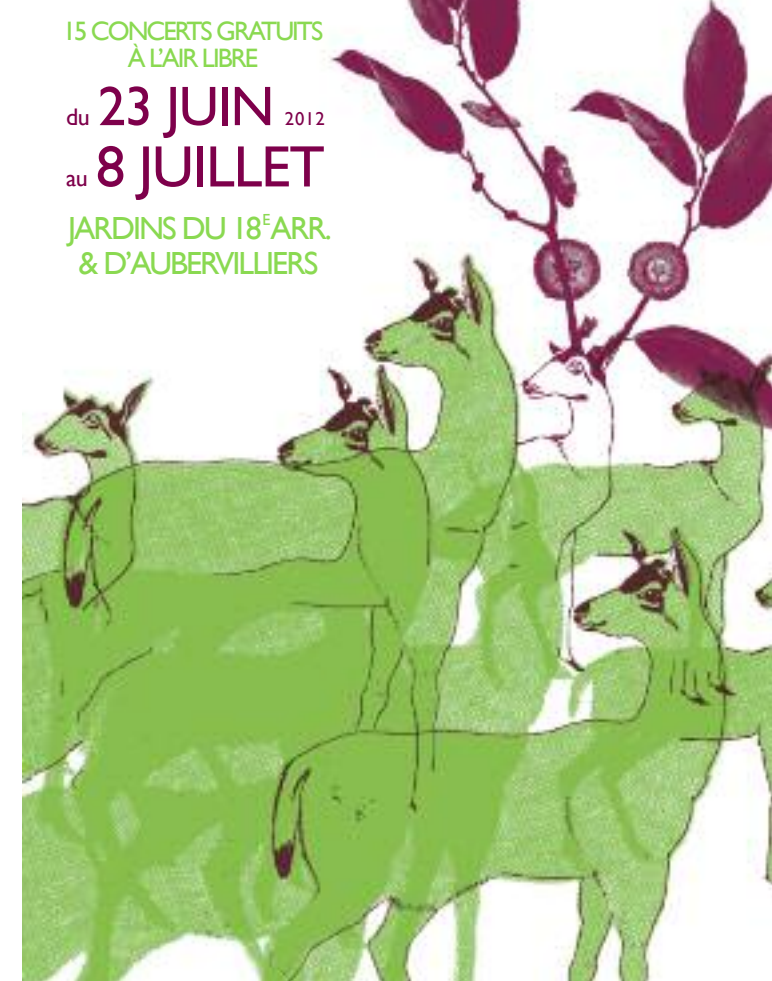
SQUARE ELI LOTAR
19H **LINDIGO**
Maloya / La Réunion

RHIZOMES

15 CONCERTS GRATUITS
À L'AIR LIBRE

du **23 JUIN** 2012
au **8 JUILLET**

JARDINS DU 18^È ARR.
& D'AUBERVILLIERS



YOM & WANG LI

L'un vient de Chine, est un maître de la guimbarde qu'il joue habituellement en solo. L'autre vit à Paris et joue à la clarinette des musiques juives de l'est imprégnées de rock, de jazz et de musiques électroniques. Le croisement de ces deux plantes rares a créé un arbre musical aux multiples ramifications : ni sino-judaïque, ni judéo-chinois, résolument enraciné, décidément contemporain, tendrement sauvage. De leur rencontre est né le disque *Green Apocalypse*, manifeste musical et écologique à la recherche du plus élevé dénominateur commun entre puissance tellurique, délicate virtuosité, appétit d'âme et soif de spiritualité.

SEX, DRUGS & REBETIKO

Le rebetiko, c'est l'histoire d'une musique subversive, censurée et persécutée, devenue de gré ou de force le coeur de l'âme grecque. Un blues des faubourgs d'Athènes peu à peu enrichi par les réfugiés d'Asie mineure, les prolétaires de la révolution industrielle et la rencontre des musiques populaires en milieu urbain. Sex, Drugs & Rebetiko reprend le répertoire entêtant des fumeries de haschich, des ports et des prisons d'Athènes, d'Istanbul, de Smyrne et de Thessalonique avec une puissance rare, où la voix, le bouzouki, le baglama, le violon et le oud côtoient la clarinette, le saz, le kaval, le daf, le tombak... L'âme grecque n'a pas fini de nous livrer ses richesses insoumises !

JOURNAL INTIME

Journal Intime voyage à travers une musique sans étiquette, arborant compositions originales et arrangements aventureux. Compagnons de route de Jacques Higelin, André Minvielle, Eric Lareine... ce trio à la palette sonore inépuisable souffle une musique délicate et sauvage qui danse, chante, crie et chuchote, portée par trois des plus grands souffleurs de la scène hexagonale : Fred Gastard (saxophone basse), Sylvain Bardiau (trompette), Matthias Malher (trombone). Un cocktail acoustique diablement électrisant, qui n'hésite pas à débroussailler les standards de Duke Ellington pour se frayer un chemin entre James Brown et Jimi Hendrix !

LES GRANDES PERSONNES

& LES HABITANTS DE LA GOUTTE D'OR ET DE LA CITE MICHELET : TAPAGE !

Qui n'a jamais eu un problème de nuisances sonores ? Entre le voisin extravagant, les passionnés de musique, les travaux, la moto en bas dans la rue ou les talons de la voisine du dessus, nous avons tous en mémoire un de ces moments où notre patience est mise à rude épreuve... Pour cette nouvelle année d'ateliers et de pratiques artistiques proposés par le festival, le collectif des Grandes Personnes a fait participer des adultes et des enfants à la création d'un spectacle associant masques, marionnettes géantes et fabrication d'instruments de musique. C'est en partenariat avec Lauris Ghérardi (musicien, pédagogue), le Centre Musical Fleury Goutte d'Or Barbara et le Centre d'animation Curial que le spectacle de rue "Tapage !" a vu le jour.

Cette création collective regroupant des habitants de la Cité Michelet (75019) et de la Goutte d'Or (75018) sera présentée sur la Place Boris Vian avec la complicité des habitants des 15 et 17 rue de la Goutte d'Or.

ZIVELI ORKESTAR

Formé et étoffé à la rencontre des fanfares de Serbie, le Ziveli Orkestar lance son cortège tubulaire à toute vapeur à travers l'Hexagone et l'Europe. S'inspirant du répertoire traditionnel des Balkans, ses huit musiciens parviennent à en cultiver les racines les plus persistantes, tout en livrant le jus pimenté d'une musique libre et personnelle. Des airs tziganes aux standards de la chanson française, Ziveli compose, arrange, réinvente, improvise et surtout s'amuse, soufflant un vent chaud et cuivré sur nos villes et nos campagnes. À vos parcs, prêts... dansez !

FORABANDIT

Forabandit est une rencontre hautement rhizomique portée par trois musiciens hors-pair. Rythmées par le zarb de Bijan Chemirani, les voix de Sam Karpiena (Dupain) et de Ulas Özdemir révèlent la poésie libertaire des mondes d'Oc et d'Anatolie dans un sublime écrin méditerranéen. L'aşık et le troubadour ont en commun une histoire qui les a conduits à parcourir sans cesse leur pays, leur poésie perdant

peu à peu de son contenu religieux pour devenir une chronique engagée sur le quotidien de leur peuple. La puissance de cette rencontre émane du mélange de différentes traditions, perçues comme des lignes de fuite en perpétuel mouvement.

DAMILY

Originaire du sud-ouest malgache, Damily joue du tsapiky, style né à la fin des années 80 de la rencontre des traditions villageoises avec les musiques "afro" du Mozambique et du Congo. Si les Malgaches de la région de Tuléar voient en ce groupe un remède à tous leurs maux, ce n'est pas pour rien : de rythmiques électriques endiablées en choeurs déchirants, ils portent la culture des populations qui, dans leurs aller-retour entre les ghettos de Tuléar et la campagne, ont négocié la mondialisation d'une façon originale. À l'heure où le marché des « musiques du monde » formate à son goût, ces musiciens tiennent le cap de leur tsapiky avec une force et un naturel décapants !

MAR.NA

Mar:na signifie « vrai » en malgache, de fait son style se définit d'abord par sa sincérité. On y retrouve aussi ce tissage subtil des rythmes du sud, des mélodies sakalava et des chansons betsileo. Rendant hommage à la Grande Ile, invoquant son humanité, la jeune chanteuse déploie en solo une folk authentiquement malgache d'une rare intensité.

BOOGIE BALAGAN

Construit autour du duo Azri et Gabri, Boogie Balagan fut, à ses débuts, un projet de reprises de Muddy Waters... mais l'envie d'aller plus loin, de fusionner les langues, de naviguer librement du groove moyen-oriental à l'énergie brute d'un Robert Johnson, les poussera vite à cultiver leur propre musique. Boogie Balagan, groupe auto-proclamé "Palestisraélien", transmet un message de paix qui surmonte les barrières culturelles et linguistiques. Cette union des genres donne lieu à un specimen audiophage aux couleurs explosives, sous hyper-fusion de rock, de funk-klezmer, de blues oriental et de psychédéisme !

MENWAR

Originaire de l'Île Maurice, Menwar débute sa carrière en 1977 et enregistre ses premières chansons en 45 tours à Madagascar avant de partir pour l'île de la Reunion, où il se frotte aux plus grosses pointures du maloya réunionnais : Danyel Waro, Ziskakan, René Lacaille... Il sort en 2002 *Leko Rivyer Nwar* et présente le sagai, style où prédominent les sons acoustiques et les percussions, il invente même des instruments originaux à partir de coques de pistaches et de tiges de fleurs de canne. En 2006, avec la sortie réussie de son magnifique album *Ay Ay Lolo*, il se voit enfin offrir la perspective d'une carrière internationale, tout en développant ses activités musicales et pédagogiques à l'Île Maurice, dans la banlieue de Port-Louis.

DGIZ & MEHDI CHAÏB

Freestyleur déchaîné et rythmicien hors-normes, Dgiz défend un hip-hop instrumental sans concession qui place l'art au dessus du produit. Sur scène, il s'entoure d'artistes de tous horizons, attirant jusqu'à lui des instrumentistes d'envergure internationale comme Louis Sclavis, Médéric Collignon, Bernard Lubat... Rappeur de cabaret, de salon ou de squatt, son don d'ubiquité est le germe de ses improvisations renversantes ou acrobatiques. Auprès de Mehdi Chaïb, saxophoniste-percussionniste aux multiples facettes (Fanfarai, Global Gnawa, Ocho y Media...), le mélange donne lieu à une explosion de rimes propice à fertiliser les terres du Jardin d'Alice !

GUAPPECARTO

Voilà de jeunes pousses prêtes à dynamiter une scène parisienne libre et cosmopolite. Violon, accordéon, guitare, contrebasse, percussions... les Guappecarto savent aussi bien se jouer des conventions que faire vibrer leurs instruments. Leurs compositions oscillent entre tarentelles, saveurs tziganes et méditerranéennes, poursuivant le voyage jusqu'aux rythmiques sud-américaines, à la valse... De l'Italie, ils conservent leurs racines, une présence et un certain cachet. De la culture tzigane, ils empruntent une forme d'affrontement avec la vie et ce côté mouvant, sans frontière. De tout le reste, ils puisent une énergie et une inspiration sans cesse renouvelée !

ABDALLAH OUMBADOUGOU

Homme du désert, musicien, combattant, Abdallah Oumbadougou fut parmi les inventeurs du blues rock touareg, aujourd'hui illustré par de nombreux disciples (Tinariwen, Toumast...). Prônant le rassemblement, ses chansons réclament une paix sans laquelle il n'y a pas de remède au désespoir du peuple touareg, confronté à l'avancée du désert, aux sécheresses successives, à la cupidité des exploitants miniers... « Autrefois, les poètes qui s'accompagnaient à l'imzad chantaient l'amour et la guerre. Aujourd'hui, je parle d'unité et d'amour. Je me sens comme un journaliste : je suis un témoin et mes chansons sont un moyen de communiquer mes messages».

MAMANI KEITA

Après avoir démarré sa carrière dans des orchestres de Bamako, Mamani Keita est repérée par le chanteur Salif Keita, qui l'engage comme choriste et l'emmène en France en 1987. S'ensuivent des collaborations avec Hank Jones, Cheick Tidiane Seck, Dee Dee Bridgewater...Vingt ans plus tard, elle est l'une des principales ambassadrices de la modernité musicale africaine. *Gagner l'Argent Français*, son troisième album, sublime une personnalité forte, passionnée, une voix rebelle dont la part mandingue se débride au contact d'un florilège musical aussi électrique qu'éclectique. Six ans après son premier concert aux Arènes, la flamme est de retour dans une forme olympique !

LINDIGO

D'une moyenne d'âge de trente ans, les membres de Lindigo savent cultiver les plus belles graines de leur passé, séga, maloya et autres rythmes de la Réunion. Pour autant, leur démarche ne s'enferme ni dans la nostalgie, ni dans un carcan identitaire ou stylistique : les fondations servent l'élan, les racines construisent l'avenir. Leur devise : "Quand tu sais d'où tu viens, tu sais où tu vas". Sûrement la raison pour laquelle Lindigo parle aussi bien aux jeunes générations et que partout où ils débarquent, leur transe jubilatoire contamine inextinguiblement le public, quelque soit la météo, l'âge et l'humeur du capitaine...Vous voilà prévenus !

ZOOPHONIES - safari sonore

Concocté par Blaise Merlin et Guillaume Loizillon en partenariat avec le 6B-La Fabrique à Rêves et la Ville d'Aubervilliers, Zoophonies vous convie à un improbable safari urbain sur les berges du canal Saint-Denis, en prolongement de la croisière musicale organisée au départ du Bassin de la Villette. Le dimanche 8 juillet à 16h au départ du parc Aimé Césaire (Aubervilliers : accès par la péniche, en bus, en voiture ou vélo, borne vélib à l'entrée du parc), musiciens-plasticiens et luthiers d'un nouveau genre déploient leurs œuvres singulières : le Carpétophone gonflable de Plug-In Circus, la génétique sonore et la faune musicale surréaliste de Guillaume Loizillon au parc Aimé Césaire, le Mur du Son d'Antoine Dumont au square Éli Lotar (17h), les Mécaphonies de Laurent Golon au Coin des Rêves (ancien café immortalisée par Robert Doisneau) ! Informations détaillées sur notre site Internet, **www.festivalrhizomes.fr**



production	Association L'Onde & Cybèle
direction, programmation	Blaise Merlin
communication, programmation	Alice Magdelaine
administration	Yasmina Rakovsky
chargé de production	Johan Saint
direction technique	Lucie Laricq
attaché de presse	Marc Chonier
graphisme	Camille Sauvage
site internet	Auréli Mydlarz